



SCHOOL OF
MODERN LANGUAGES AND CULTURES
FACULTY OF ARTS, THE UNIVERSITY OF HONG KONG



SMLC Highlight

The 3rd Global Creative Industries Conference

Global Creative Industries, Conference & Exhibition, 02-03 Sep 2017 (Sat-Sun)

The Third Global Creative Industries Conference “Where Creative Industries Have Been and Where They Would Go”, co-organised by SMLC’s Global Creative Industries Programme, and Creative Push, a student organization that facilitates creative talents development in Hong Kong, was held in the University of Hong Kong from 2 to 3 September 2017.

Around a hundred scholars and industry practitioners from all around the world, including the US, Japan, and mainland China shared their research findings and insights on topics ranging from financing creative projects, running a private museum to evaluating cultural policies in this conference.



SMLC

Newsletter

2017-2018
FIRST ISSUE

Two exhibitions were also held in the University of Hong Kong:

Exhibitions



02-14 Sep 2017

一個有問題的展覽：從一段潮汕舊影像說起

organized by Yuezhong Museum of Historical Images

Venue: Main Library 2/F
Exhibition Area

02-08 Sep 2017

Wanderlust: Fragments of Memory
showcase of Rika Sakai’s paintings

Venue: Chi Wah Learning
Commons G/F

International Conference on Re-Thinking China's North “再談中國北方” 國際學術研討會

China Studies, Conference, 04-06 Dec 2017 (Mon-Wed)

The Arts and Social Sciences streams of China Studies held the first joint-stream international conference on the theme of “Re-thinking China's North” from 4 to 6 December 2017. Speakers were invited from mainland China, Southeast Asia, and Europe to give presentations on various topics that ultimately contributed to a multi-disciplinary debate about what is China's North and how the China Studies programme at HKU can become a leader in the field of Regional Studies of China.

The conference featured an opening address by Dean of Faculty of Arts, Professor Derek Collins that reflected upon China Studies' development in the past few years, presentations by pairs of speakers and by individual speakers followed by extensive discussions, two documentary screenings, and an exhibition of items contributed by the invited speakers and curated by the conference organizing committee. The exhibition, co-sponsored by the University Museum and Art Gallery, was available for the HKU community and the general public to view on the ground floor of Chi Wah Learning Commons from 1 to 8 December 2017. China Studies programme staff expect that this conference will be the inaugural event of a future series that explores diverse subjects from a regional studies perspective.



New China Studies courses:

Dr. Till Mostowlansky (SMLC/HKIHSS) expanded the teaching-learning scope of the China Studies programme this semester by giving two new courses, SINO2014 Muslim Connections across Asia and SINO 2016 Anthropology of Central Asia. These courses were valuable and unprecedented opportunities for students to explore locales and socio-cultural elements of the Islamic world, and the flows of people and material resources that link the Middle East to East Asia. Students enjoyed learning through field trips to sites in Hong Kong, attending lectures by visiting scholars like Dr. Alexander Morrison (Oxford), and conducting independent research about topics from multidisciplinary perspectives.

Sona Jobarteh @ HKU

10 Nov 2017 (Fri)

Sona Jobarteh, the first female Kora virtuoso, visited HKU on Friday, November 10, 2017 and gave a lecture demonstration to the HKU community. She was invited by the African Studies Programme, while she was in Hong Kong giving two sold-out concerts at the 2017 World Cultures Festival "Vibrant Africa" organised by the Leisure and Cultural Services Department.

Sona was born in one of the five principal griot families from West Africa and is currently based in London. She is composer, producer, musician, and the only young female griot who beautifully blends western musical styles with traditional West African sounds.

During her lecture at HKU, Sona introduced the unique West African musical culture and the distinctive instrument – the kora - used exclusively by griots. She also performed a few extracts from her new album and answered questions from the audience.

The lecture demonstration was held in the F.S. Drake Gallery of the University Museum and Art Gallery.



SMLC at HKU Information Day 2017

SMLC, 04 Nov 2017 (Sat)

This year HKU Information Day was held on Saturday, November 4, 2017. On that day, the School of Modern Languages and Cultures welcomed hundreds of visitors and prospective students to a vibrant display of colors and patterns outside the Grand Hall of the Centennial Campus. Our School was praised for its visual communication as well as for the enthusiasm of teachers and students in promoting the diversity of our programmes.



Evolution of SMLC Information Day posters



2013

2014

2015

2016

2017

Academic Talks

American Studies

12 Sep 2017 (Tue)

The Sacred Fonts of the American Mission Press: Printing Mongolian in Canton between the Opium Wars

By Prof. Kendall JOHNSON

China Studies

16 & 18 Oct 2017 (Mon & Wed)

The Fourth Policeman: Reconsidering FDR's Vision for China's Postwar Role

By Prof. Erez MANELA

THE FOURTH POLICEMAN: RECONSIDERING FDR'S VISION FOR CHINA'S POSTWAR ROLE

16 OCT. 2017 (MON) 4:30-6:00PM CRT-4.36, RUN RUN SHAW TOWER, CENTENIAL CAMPUS, HKU

18 OCT. 2017 (WED) 2:00-3:00PM CRT-4.36, RUN RUN SHAW TOWER, CENTENIAL CAMPUS, HKU

PROF. EREZ MANELA, HARVARD UNIVERSITY

WORKSHOP IN INTERNATIONAL HISTORY

At the close of his talk for a public international presentation, Dr. Professor Erez Manela presented his latest research on the United States, the Soviet Union, Japan, China and China's postwar role to help the process. But what if FDR's vision of China in the postwar world had been different? How would the world have been different? How would the United States have been different? How would the world have been different? How would the world have been different?

MOEYU LANGUAGES AND CULTURES DEPARTMENT OF HISTORY

Hong Kong Studies

24 Oct 2017 (Tue)

The "Hong Kong Week" and the Bombs Parade: A Small Episode in the Year 1967
香港週與菠蘿陣—一個詭譎的一關插

By Dr. Clement TONG

香港週

THE "HONG KONG WEEK" AND THE BOMBS PARADE: A SMALL EPISODE IN THE YEAR 1967

香港週與菠蘿陣—五十年前的一關插曲

講者: 明博士 Dr. Clement Tong, City Theological College, Vancouver

日期: 10月24日 (Tue)

時間: 4:30pm-6:00pm

地點: CRT-4.36, Run Run Shaw Tower, Centennial Campus, HKU

語言: 粵語

MOEYU LANGUAGES AND CULTURES

African Studies

SMLC Seminar; 01 Nov 2017 (Wed)

Africans in Asia 1500-1900

By Mr. Clifford J Pereira FRGS

Africans in Asia 1500-1900

Clifford J Pereira FRGS
Independent Researcher
Curator and Museum Consultant

1 Nov. 2017 (Wed) 4:30-6:00 pm
CRT-4.36, Run Run Shaw Tower, Centennial Campus, HKU

MOEYU LANGUAGES AND CULTURES

European Studies

SMLC Seminar 15 Nov 2017 (Wed)

Brexit: where are we?

By Prof. Richard G. WHITMAN

BREXIT

WHERE ARE WE?

PROF. RICHARD G. WHITMAN
POLITICS AND INTERNATIONAL RELATIONS, UNIVERSITY OF KENT

15 NOV 2017 (WED) 4:30-6:00 PM
CRT-4.36, RUN RUN SHAW TOWER, CENTENIAL CAMPUS, HKU

MOEYU LANGUAGES AND CULTURES

African Studies

27 Oct 2017 (Fri)

The Plurality of African Arts

Panelists: Michele OLOGOUDOU, Victor NYAKAURU, Nathaniel SHEPPARD II, King HONDEPKINKOU, and Serge MOUANGUE

Moderator: Dr. Facil TEFAYE

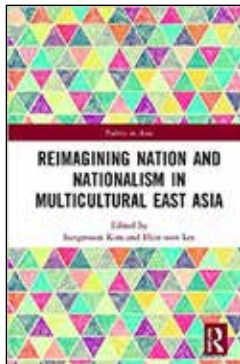
Publications

KIM, Loretta

“From Residency to Citizenship: Chinese Nationalism and Changing Criteria for Political and Legal Interpretations of Hong Kong Identity in the Post-1997 Era”

Reimagining Nation and Nationalism in Multicultural East Asia. Eds. Kim, S & Lee, HW, p. 123-140.

Abingdon, Oxon, UK ; New York, NY: Routledge, 2018



NAKANO, Yoshiko

“From Dried Seafood to Instant Ramen: ‘Japanese’ Industrial Food and Hong Kong Foodways.”

Meeting Place: Encounter across Cultures in Hong Kong, 1841-1984. E. Sinn and C. Munn, p. 23-40.

Hong Kong: Hong Kong University Press, 2017



TEO, Victor EL

“Hong Kong and the Senkaku Dispute in Sino-Japanese Relations”

China-Japan Relations in the 21st Century: Antagonism Despite Interdependency. Ed. P.E. Lam.

Palgrave Macmillan, 2017



VÁZQUEZ VÁZQUEZ, María Mercedes

“Latin American Cinema.”

Oxford Bibliographies in Cinema and Media Studies. Eds. Krin Gabbard.

New York: Oxford University Press, 2017.

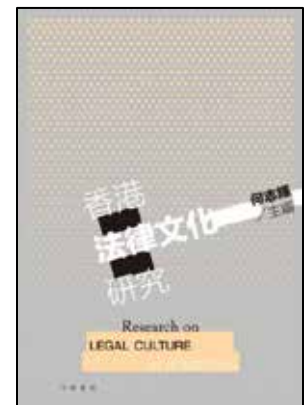


WONG, Max W.L.

“Abolition of T’sip in Hong Kong 香港廢妾：殖民體制及崎嶇 二 <

香港法律文化研究. Ed. 何志輝 p. 177-195

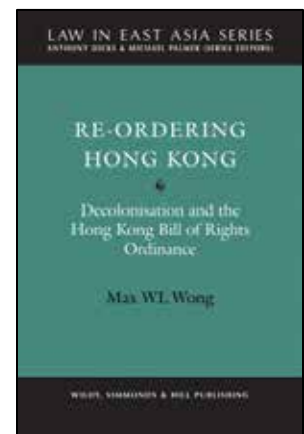
香港: 中華 鵬 香港有限公司, 2017.



WONG, Max W.L.

Re-ordering Hong Kong: Decolonisation and the Hong Kong Bill of Rights Ordinance

London: Wildy, Simmonds and Hill Publishing, 2017.



In the Media

American Studies

Prof. **JOHNSON**,
Kendall

**Assassination of John F
Kennedy Files**

Radio 3, RTHK; Backchat
30 Oct 2017



Donald Trump One Year On
Radio 3, RTHK; Backchat
30 Oct 2017



European Studies

Dr. Stefan **AUER**

**Will Ireland and the UK find
agreement on the border?**

CNBC; The Rundown
26 Nov 2017



Dr. Roland **VOGT**

Catalonia Independence

Radio 3, RTHK; Backchat
10 Oct 2017



**Brexit Talks Made it to First
Phase of Negotiations**

CNN International
08 Dec 2017



**Visit of French president
Macron to China and the
state of Franco-Chinese
relations**

Thomson Reuters
05 Jan 2018

**European Commission
Announces Brexit
Breakthrough**

CNN International
08 Dec 2017

China Studies / Japanese Studies

Dr. **TEO, Victor**

US-Japan to hold Security Consultative Committee ("2+2")

CGTN; The Point
17 Aug 2017

Why do China and Russia get along so well?

Australia Broadcasting Corporation
17 Aug 2017



UN Sanctions on North Korea

Radio 3, RTHK; Backchat
13 Sep 2017

安倍陣營贏盡天時地利糧港學者：全靠北韓威脅

Oriental Daily
22 Oct 2017



Philippines President Duterte's upcoming Visit to Japan

CGTN; The Point
31 Oct 2017



What messages have been sent out from the Duterte-Abe meeting?

CGTN; The Point
01 Nov 2017

Donald Trump's Visit in Asia
Radio 3, RTHK; Backchat
6 Nov 2017

Donald Trump's Asia Tour (published as Trump's Statesman Exam in Danish)
Weekendavisen

10 Nov 2017



Japanese Studies

特朗普訪日：港大學者指訪日行程安排顧及中韓

Oriental Daily
11 Nov 2017



Spanish

Ms. **BLASCO-GARCIA, Rocio**

HONG KONG AHORA - Entrevista con la directora del programa de español de la Universidad de Hong Kong

(Spanish in Hong Kong and the 20th anniversary of Hong Kong handover)

CGTN en Español
29 Jun 2017



Cultural and Other Events

Japanese Studies

01-12 Aug 2017

The 4th HKU-UTokyo Joint Summer Program

The HKU-UTokyo Joint Summer Program was held for the fourth time from August 1 to 12, 2017. It is an experiential learning program involving the Japan-related business community in Hong Kong. Several media organizations, including a web-based Japanese news service Hong Kong Keizai Shimbun, reported on the program. In December 2017, the news site announced that its story on the Summer Program received the highest page view (PV) among over 150 stories that it reported in 2017. Hong Kong Keizai Shimbun provides its stories to the local news section of "Yahoo! Japan".

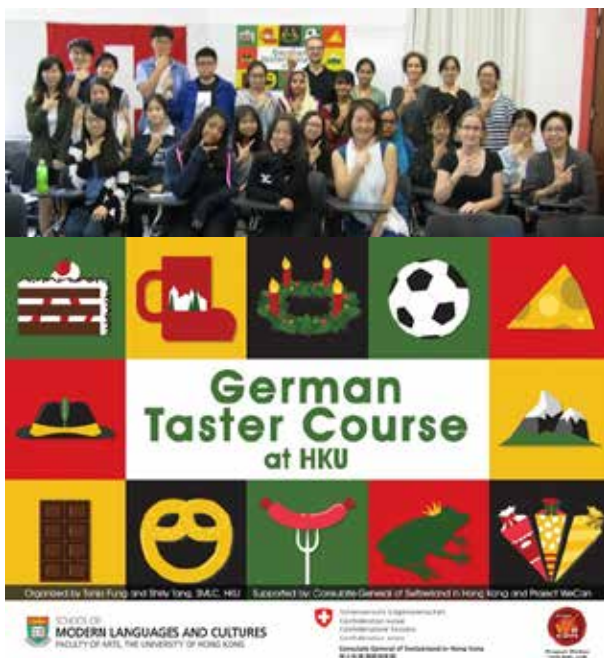


The announcement of the highest PV in 2017: <https://hongkong.keizai.biz/headline/901/>

The story on the HKU-UTokyo Joint Summer Program: <https://hongkong.keizai.biz/headline/853/>

The HKU-U Tokyo Joint Summer Program 2017 was supported by the Shun Hing College Endowment Fund.

German



Oct - Nov 2017

German Taster Course @HKU 2017

German Taster Course was back on six Saturdays in October and November! 23 students from local secondary schools came to HKU to learn some basic German/Swiss language and culture. Participants could also understand more about German/Swiss history and society through talks given by guest speakers, including the Swiss Deputy Consul General, current students as well as SMLC alumni.

This course, now in its second year, was organized by Shirly Tang and Tonja Fung of the German Programme, School of Modern Languages and Cultures with generous support by the Swiss Consulate General and Project WeCan.

Hong Kong Studies

24 Jun 2017 (Sat)

Hong Kong Keywords Workshop 2017 香港關鍵詞工作瀆



Italian

08 Sep 2017 (Fri)

Introduction to the new Major in Italian

By **Dr. Nadia CAMPORESE**

European Studies

11-18 Sep 2017

Exhibition & Talk: The Auschwitz Album and its Historical Significance

Talk by **Dr. Roland VOGT**



The Auschwitz Album is one of the most significant photographic archives in 20th century European history. It is the only surviving image documenting the systematic murder of European Jews by Germany between 1941-1944 at the infamous Auschwitz-Birkenau extermination camp. The images captured the arrival at Auschwitz of Jewish prisoners from Cracow, Lublin and other ghettos. The most striking fact of the album is its extraordinary clarity and quality of the very same quality support. The Auschwitz Album is a critical primary source revealing all of the horror and barbarism that took place at least 60 km from the site.

In Hong Kong, the Department of European Studies is proud to host an afternoon of the Hong Kong Historical and Cultural Centre and the Hong Kong Jewish Community Centre, including both evening historical talks and the historical exhibition. Seating and tickets are limited. For more information, please contact the Hong Kong Jewish Community Centre.



SMLC

23 Oct 2017 (Mon)

Award Ceremony 2017

Korean Studies

01-02 Nov 2017 (Wed-Thu)

HKU Korean film screening nights

Spanish

08 Nov 2017 (Wed)

Argentina Festival: 'Jauja' film Screening in HKU

In collaboration with the Argentine Consulate General in Hong Kong, the Spanish Programme of SMLC at HKU hosted a screening of the Argentine film: Jauja, an award winning drama directed by Lisandro Alonso and starring Viggo Mortensen and Ghita Nørby.

Popcorn, wine and traditional Argentine pastries were served before the screening.

Thai

10 Nov 2017 (Fri)

Loy Krathong - Thai Lantern Festival



Swedish

20 Nov 2017 (Mon)

Swedish Rainbow Short Films at HKU

Staff News

New Staff

Dr. Nathanel Haim AMAR
Post-doctoral Fellow
(Society of Fellows in the
Humanities)

**Dr. Estela IBANEZ
GARCIA**
Assistant Professor
(African Studies)

Dr. LEUNG Shuk Man
Joint Assistant Professor
(China Studies)

Leaving Staff

**Dr. Selina LAI
HENDERSON**
Assistant Professor
(American Studies)

Staff with new positions

Prof. Stephen CHU
Acting School Head

Staff Achievement

Dr. Valérie MARTINEZ is one of the recipients of the UGC funding Scheme for Teaching and Learning Related Proposals (2016-2019 Triennium). Together with Dr. Chaudhuri (Project Leader) and Ms. Ng both from The Hong Kong Baptist University as well as Dr. Lopez from The Hong Kong Polytechnic University, Dr. Martinez will co-lead this 3 year-project aiming to enhance students' learning experience in the target language.

Teachers and researchers across four languages (French, German, Italian and Spanish) will be involved in the development of an online platform allowing students to connect, collaborate and construct knowledge, as well as developing social awareness on healthy and sustainable cities. Students in the final phase of their learning trajectory will get the chance to make an impact on their community by promoting healthy living.

This telecollaborative CLIL (Content & Language Integrated Learning) project aims to facilitate international dialogue on major topics, between students enrolled in UGC-funded institutions in Hong Kong and students enrolled in similar courses at universities in Europe. Outreach and expansion beyond the funding period will be made possible, as the online platform will remain available to future participants. This project also aims at generating rich research data on the role of online telecollaboration in higher education.



Staff Achievement

Mr. Sylvain Holtermann, Acting Director of the French Programme, was awarded the Faculty Teaching Excellence Award for 2016-17

Dr. Ji LI, Joint Assistant Professor of HKIHSS and Faculty of Arts, won a highly competitive grant in the 2017-18 exercise of the Early Career Scheme administered by the Research Grants Council. She obtained HK\$573,056 for her 36-month project “Negotiating Spirituality and Urban Space in Jiangbeicheng: Local History, Religion and the Making of Modern China”(宗教與城市空間：清代以來 苗割 的地方歷史與城市變遷).

Dr. Roland VOGT was awarded the Doris Zimmern HKU-Hughes Hall Cambridge Fellowship and was at Cambridge University in October-November 2017 to conduct his GRF-funded research on reputational diplomacy and the case of the EU’s fight against tax evasion in Asian financial centres.

Awards

Award Ceremony at the Residence de France

On November 9, 2017, the Consulate General of France organized an award ceremony at the Residence de France for recipients of language scholarships jointly conducted by the Legion d’Honneur Club, Hong Kong Chapter and the Consulate General of France in Hong Kong and Macau.

Eight students from SMLC’s French programme, who spent their summer in France, were awarded these scholarships by the Consul General of France in Hong Kong and Macao, Mr. Eric Berti and Mr. Paul Clerc-Renaud, Vice-President of the Legion d’Honneur Club, Hong Kong Chapter.



CONTACT

For more details on all of the above events, please visit <http://www.smlc.hku.hk/news/>

If there is any information you would like to see featured in future issues of the e-newsletter or if you have any comments or suggestions related to the current issue, please don’t hesitate to contact the Outreach and Development committee

EDITORIAL TEAM

Mr. Sylvain HOLTERMANN
39172036
sylvainh@hku.hk

Ms. Evelyn LO
39174403
evelynlo@hku.hk

Ms. Angel WONG
39174404
angelwyt@hku.hk

Special thanks to the following contributors to this issue:

Dr. Stefan AUER
Ms. Rocio BLASCO-GARCIA
Ms. Shirley L.P. CHAN
Ms. Tonja FUNG
Dr. Loretta KIM
Ms. Kei Tung, Talyta LAM
Dr. Valerie MARTINEZ
Dr. Yoshiko NAKANO
Dr. Facil TESFAYE
Dr. Victor E. L. TEO
Dr. Mercedes VÁZQUEZ VÁZQUEZ
Dr. Roland VOGT
Dr. John D. WONG